ORIS ACPS

Novoorsk

ACPS AUTOMOTIVE

©RUN

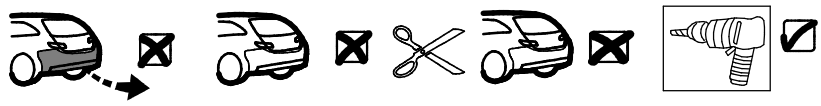
Тягово-сцепное устройство 1238 с шаровым узлом типа E/ Towbar 1238 with ball type E

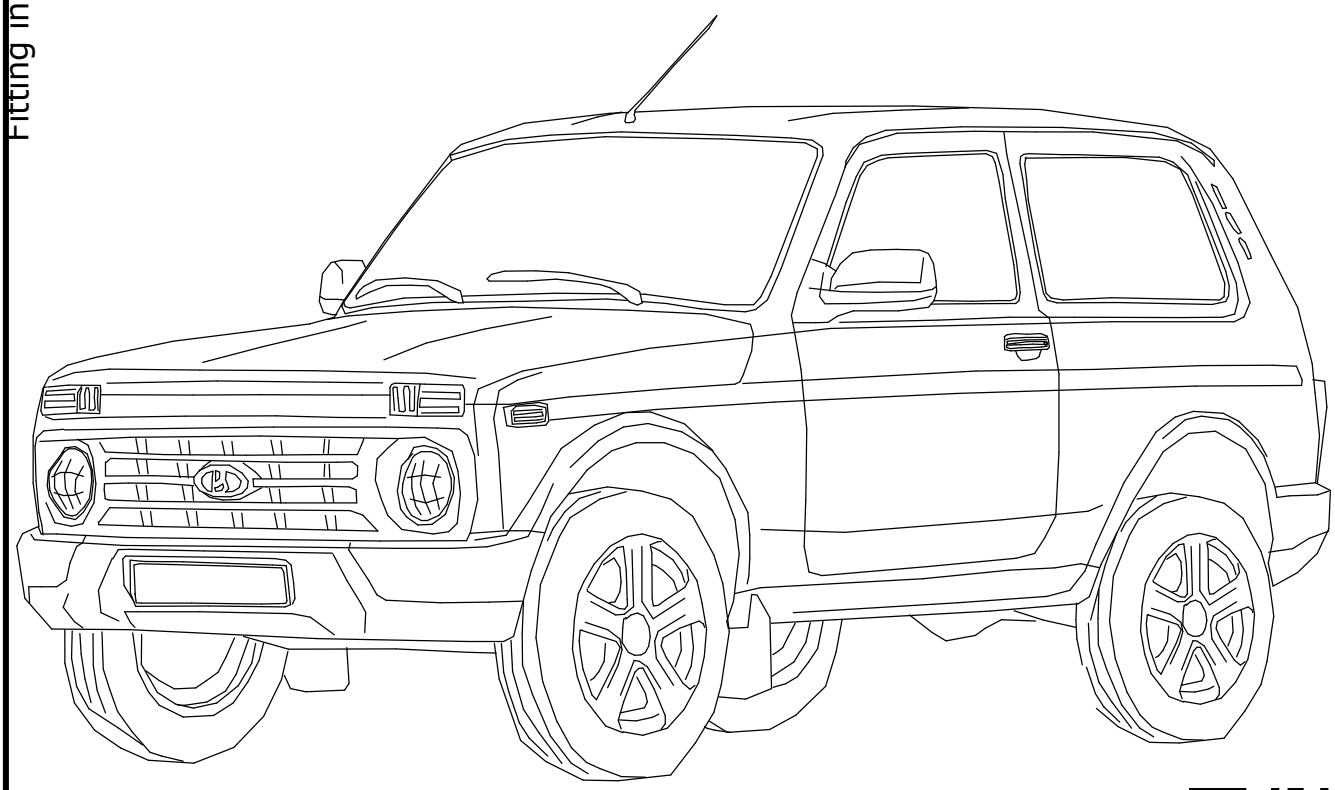
Без электрики/Without E-set

Артикул/Partnumber: 1238-EN

Lada 4x4	**1977 -**
Lada 4x4 Urban	**2014 -**
Lada 4x4 Legend	**2021 -**

Порядок установки
Fitting instruction



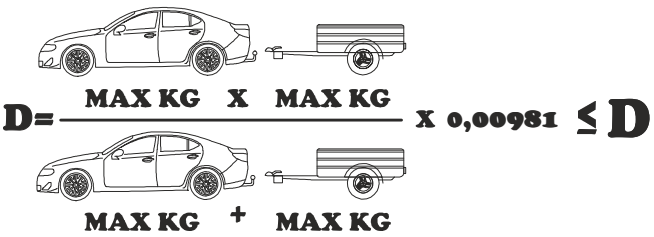


1,5h

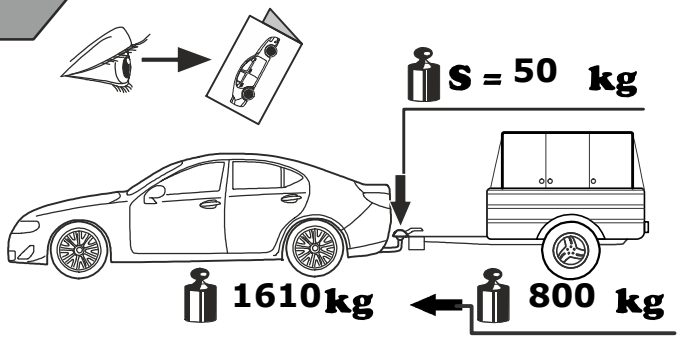
ООО «ОРИС-АВТО» Российская Федерация
462800, Россия, Оренбургская обл., п. Новоорск, ул. Шоссейная, 18 Тел.: (3537) 42-88-24, (495) 799-13-46
info.novoorsk@orisauto.ru
https://oris-farkop.ru

Пожалуйста, сохраняйте настоящую инструкцию в течение всего срока службы ТСУ.

Сертификат соответствия
№ ЕАЭС RU C-RU.HA72.B.00248/22



Weight(масса)= 16,8 KG



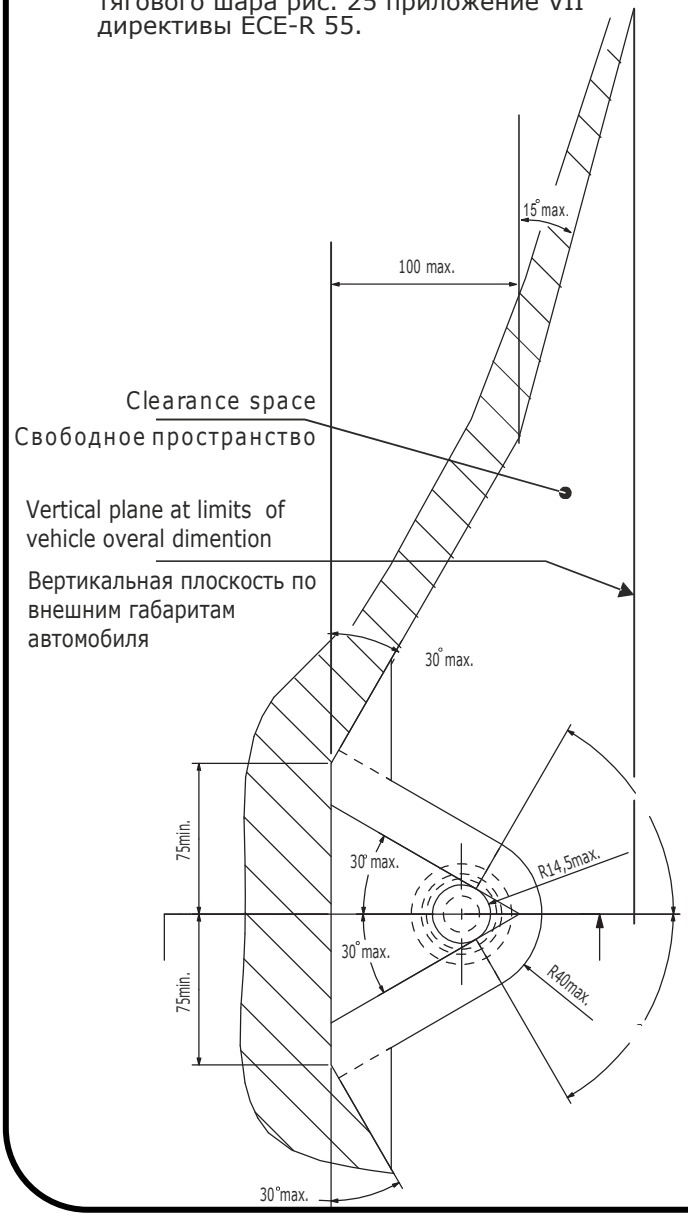
D = 5,24 kN

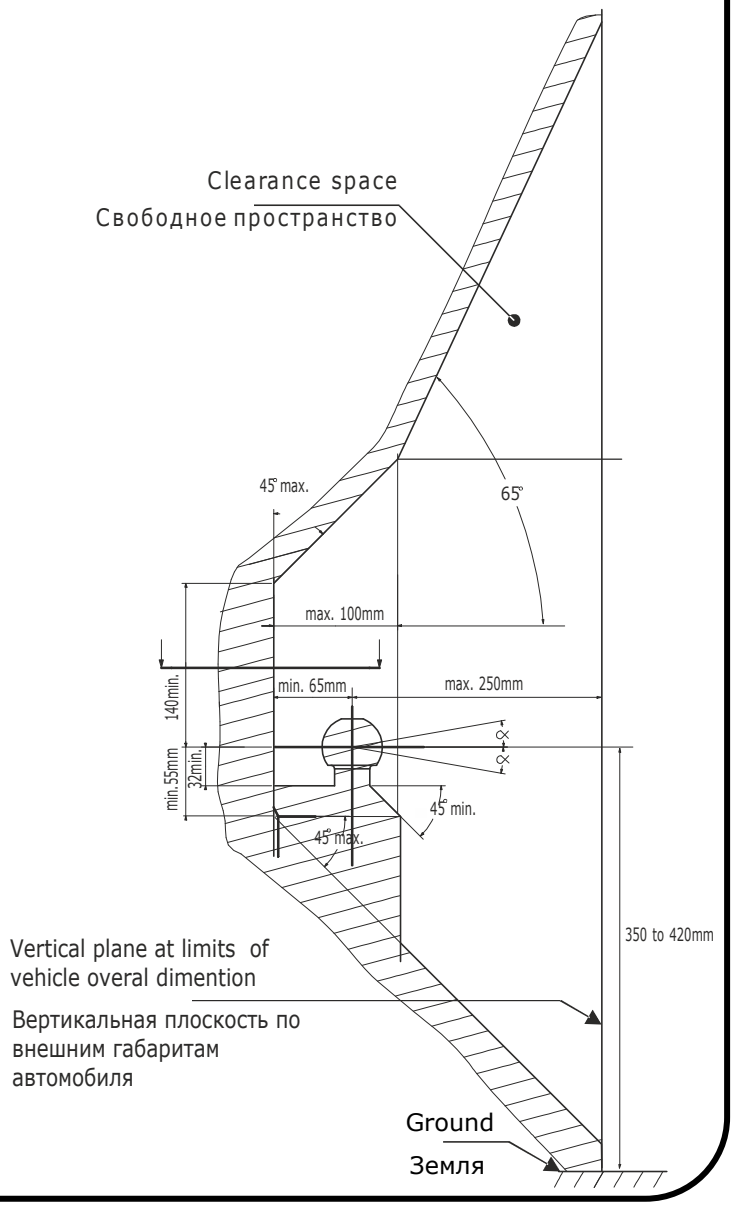
GB The clearance specified in appendix VII, diagram 25 of guideline ECE-R 55 must be guaranteed

RU Необходимо обеспечить свободное пространство,предписанное для размещения тягового шара рис. 25 приложение VII директивы ECE-R 55.

GB At laden weight of the vehicle

RU В случае нагруженного автомобиля





Производитель гарантирует, что данное изделие по используемым материалам, применяемой технологии производства и другим показателям, соответствует образцам, прошедшим испытания на прочность, и отвечает общим техническим требованиям Правил ЕЭК ООН N 55-01 и ТУ 29.32.30—002—94514952–2018. Во избежание возможных ошибок, перед установкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией по монтажу и возможностью применения данного ТСУ к Вашему автомобилю.

ŋѣÀĘÒõÀ ƀÕјŋõφÀȡÀ¢ÒÒ Ò ȡõЄÿÒŁõјÕĻęĻ Ļáјõφ̃ÕÒĘÀÿÒΛ

1. Техническое обслуживание ТСУ заключается в периодическом осмотре болтовых соединений ТСУ с автомобилем, крепления приборов электрооборудования и состояния окрашенной поверхности ТСУ. В целях предотвращения появления коррозии ТСУ необходимо содержать в чистоте от коррозионно-активных материалов (дорожная соль, грязь и влага). При обнаружении царапин, сколов поврежденное место необходимо обработать восстанавливающей краской, либо обратиться в сервисную службу.
2. Если автомобиль эксплуатируется без прицепа необходимо сцепной шар покрыть защитной смазкой и надеть защитный колпак. При сцепке прицепа с автомобилем шар должен быть смазан консистентной смазкой.
3. После фиксации сцепной головки прицепа на шаре ТСУ осуществлять страховочную связь прицепа с автомобилем, используя петлю на ТСУ для крепления страховочных цепей.
4. После пробега 1000 км с прицепом проверить затяжку всех резьбовых соединений ТСУ.
5. Не допускается буксировка прицепов полной массой, превышающей массу, указанную заводом-изготовителем транспортного средства, или фаркопа (что меньше), и со скоростью, превышающей ограничение для данного участка дороги. Перегрузка может привести к повреждению автомобиля и/или ТСУ. Такая перегрузка, в крайнем случае, может привести к отцеплению буксируемого автоприцепа, что может стать причиной серьезного ДТП и причинить вред пассажирам автомобиля и пешеходам.
6. Не допускается эксплуатация ТСУ при наличии трещин в сварных швах, серьёзных повреждений, вмятин и разрывов металла на деталях ТСУ.
7. В случае движения автомобиля с прицепом в условиях бездорожья максимально допустимая нагрузка на ТСУ снижается на 50% от заявленной заводом-изготовителем нагрузки, скорость движения не должна превышать 30 км/ч.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. ООО «Эй-Си-Пи-Эс Автомотив» гарантирует безотказную работу ТСУ в течение 24 месяцев со дня установки в специализированной мастерской, при условии его эксплуатации в полном соответствии с настоящей инструкцией, кроме случаев, когда ТСУ использовали не по назначению (в том числе перегруз).
2. Любые претензии принимаются во внимание только при наличии заполненного заказ-наряда или свидетельства об установке с печатью автомастерской или подписью установщика и двух этикеток с упаковки, с указанием контрольной массы ТСУ и коробки.
3. Изготовитель оставляет за собой право на изменение конструкции ТСУ, поэтому некоторые изменения, не ухудшающие его прочностные и потребительские качества, могут быть не отражены в настоящей инструкции.
4. ООО "Эй-Си-Пи-Эс Автомотив" гарантирует установку фаркопа на автомобиль модельного года, указанного в руководстве по установке. Производитель не гарантирует установку фаркопа на рестайлинговую (модернизированную) версию автомобиля. Претензии по таким случаям не принимаются.
5. Предприятие не несет ответственность за безопасность и надежность работы ТСУ в случае возникновения любых дефектов продукта в результате его использования не по назначению, включая перегрузку, некорректного монтажа, внесения потребителем изменений в его конструкцию, а также в случаях замены болтов и гаек с классом прочности ниже 8.8.

ȫдаҮ Ɉ дqгəаɡəЄəq ɣəдəаəЄəЄзҮц ҮаҮ ЄɈЄдҮҮ ɛɔɈдqRQqb ɛЄɛɔ¥-аҮ¢ɔ ɣəqɒqbə ȡɈφ, QЄаɡbq¥ ɛ Єц qјɔ ɣəдəаəЄəЄзҮц дəдɔјɔ ȫÀŋȫŁ ş ȫÿÀ!

Изделие изготовлено в соответствии с ТУ29.32.30—002—94514952–2018 и признано годным к эксплуатации

Штамп ОТК Дата изготовления

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УСТАНОВКЕ

ТСУ ..... установлено на автомобиль: ..... Модель ..... VIN .....

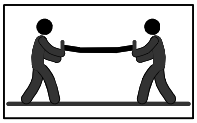
Мы, как установщики ТСУ на данное транспортное средство подтверждаем, что точки крепления установки ТСУ на кузове автомобиля, а также процесс установки отвечаю т требованиям схемы монтажа, указанной в данной инструкции по монтажу.

М.П. Дата установки ..... Подпись .....

GB Attention
RU Внимание

GB Incorrect
RU Неправильно

GB Correct
RU Правильно



GB Only 2 person may carry it
RU Выполнять только вдвоем

GB In both sides
RU На обеих сторонах

GB Manually
RU Вручную

GB Location/Position Arrow
RU Стрелка положения

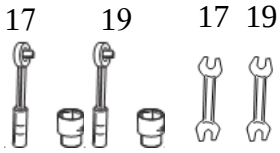
GB Movement Arow
RU Напрвление движения

GB Inspect
RU Проверьте

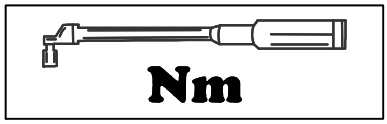
GB Remove
RU Удалить

GB Electrical connection
RU Электрическое соединение

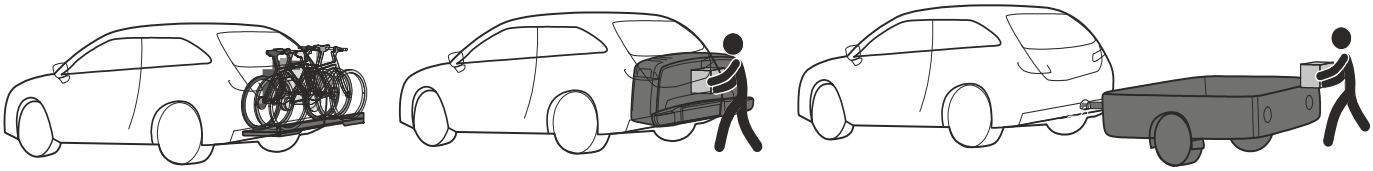
GB Protect it against corrosion
RU Защитить от коррозии

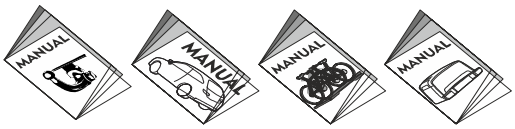


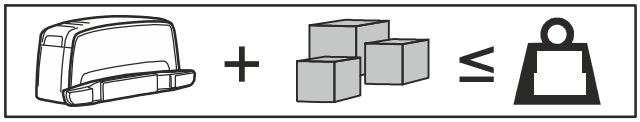
GB Tools required
RU Необходимые инструменты

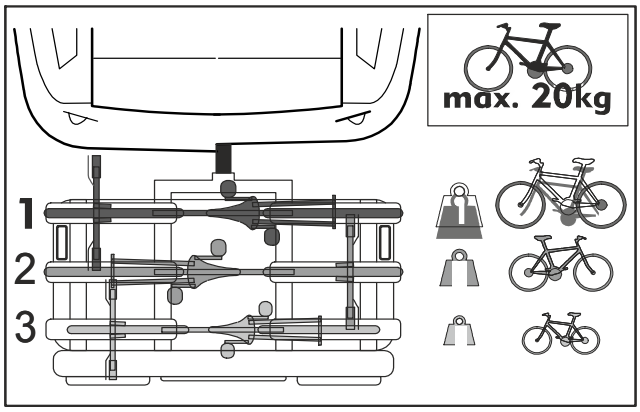


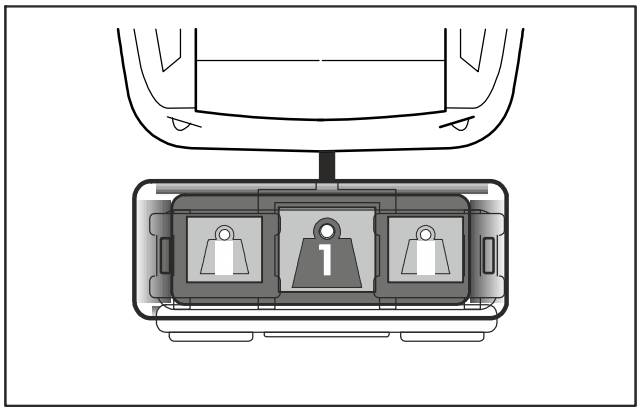
GB Tightening torque
RU Момент затяжки

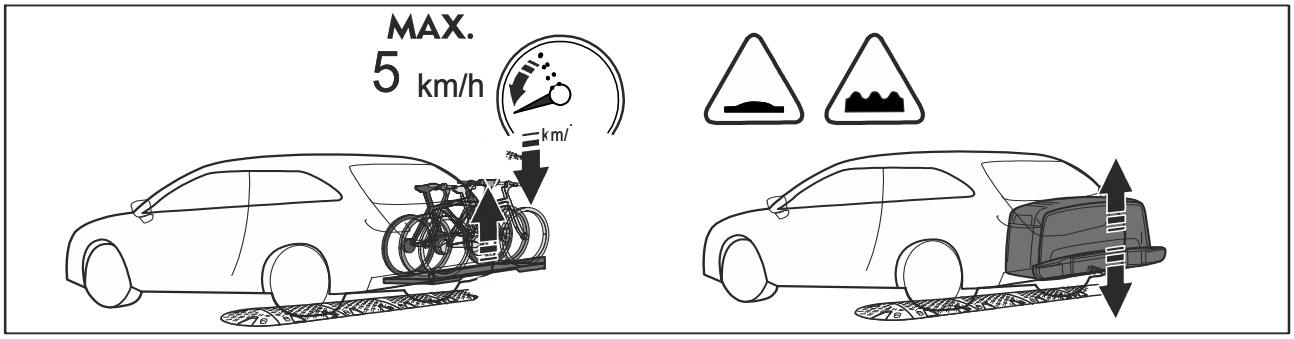


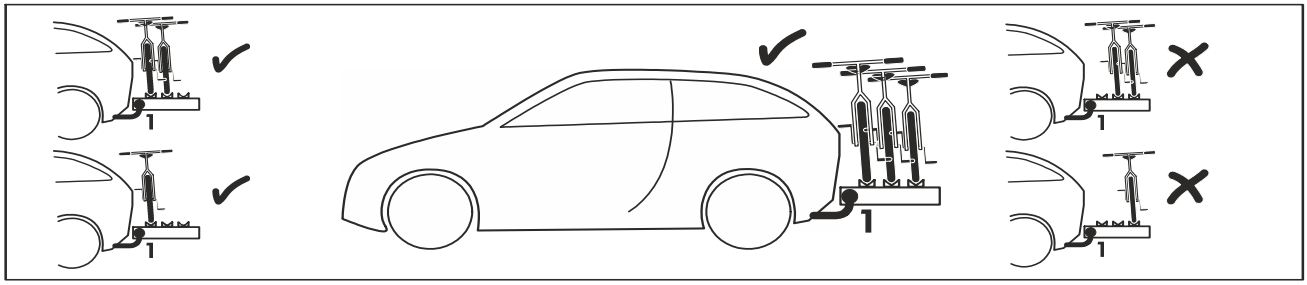


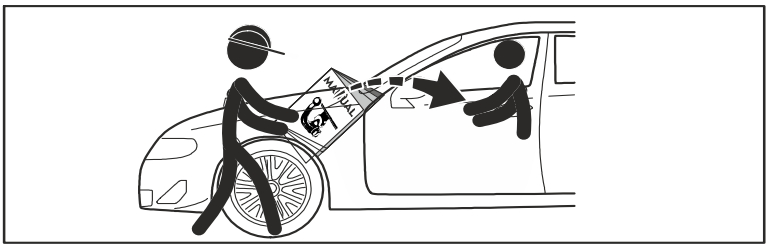


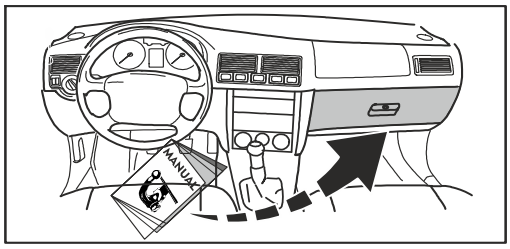


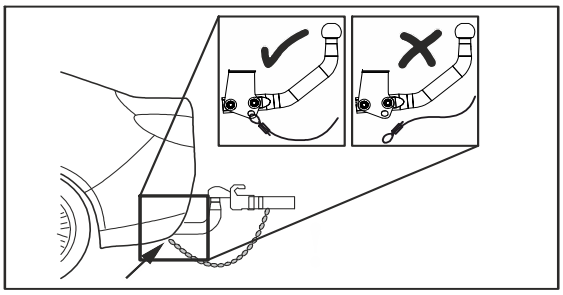


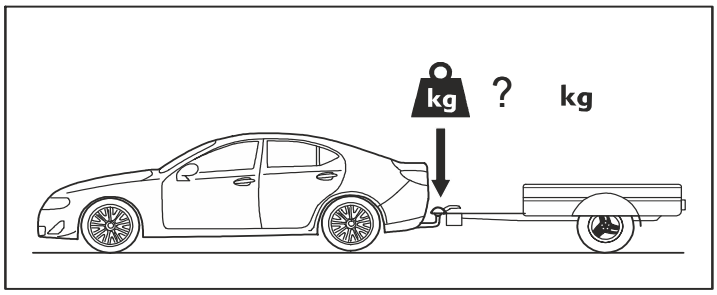

MAX.
5 km/h
km/

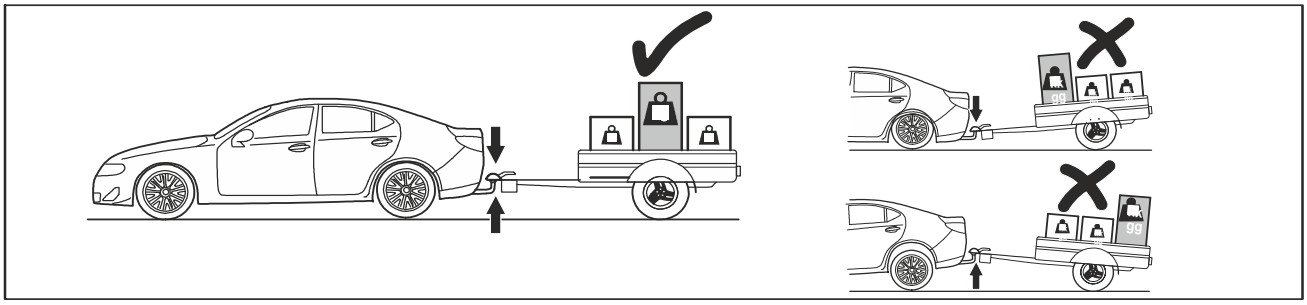

1
1
1
1
1
1

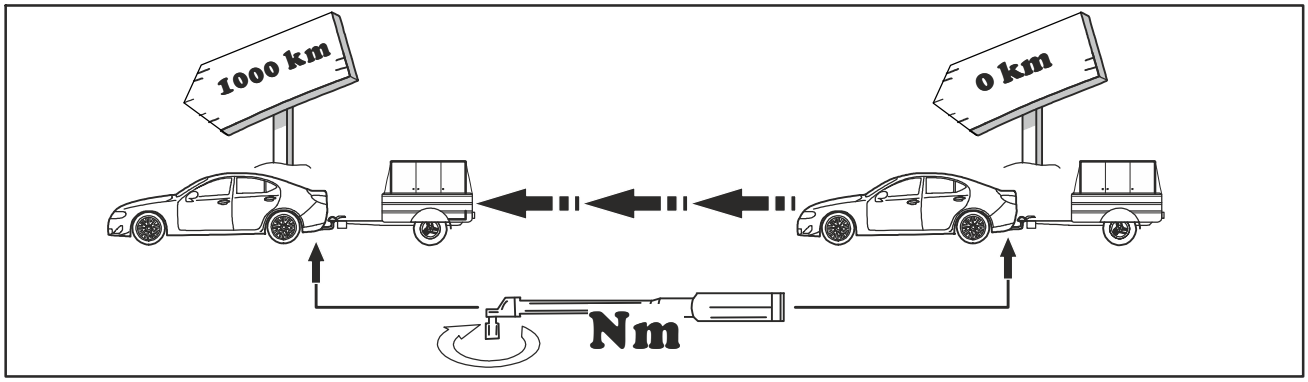

MANUAL

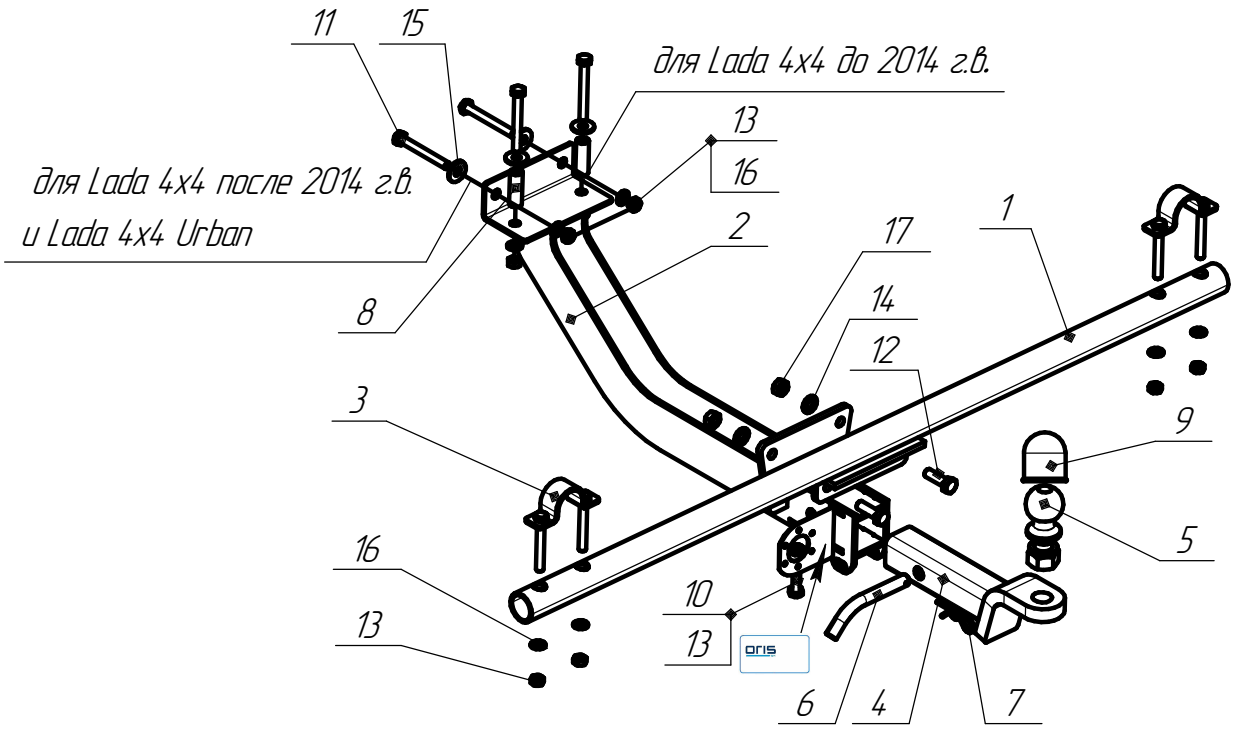

MANUAL




kg
?
kg

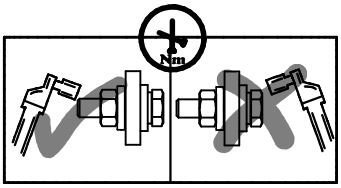


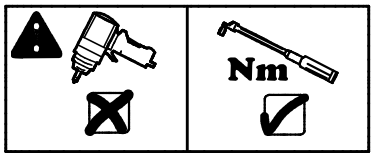

1000 km
0 km
Nm

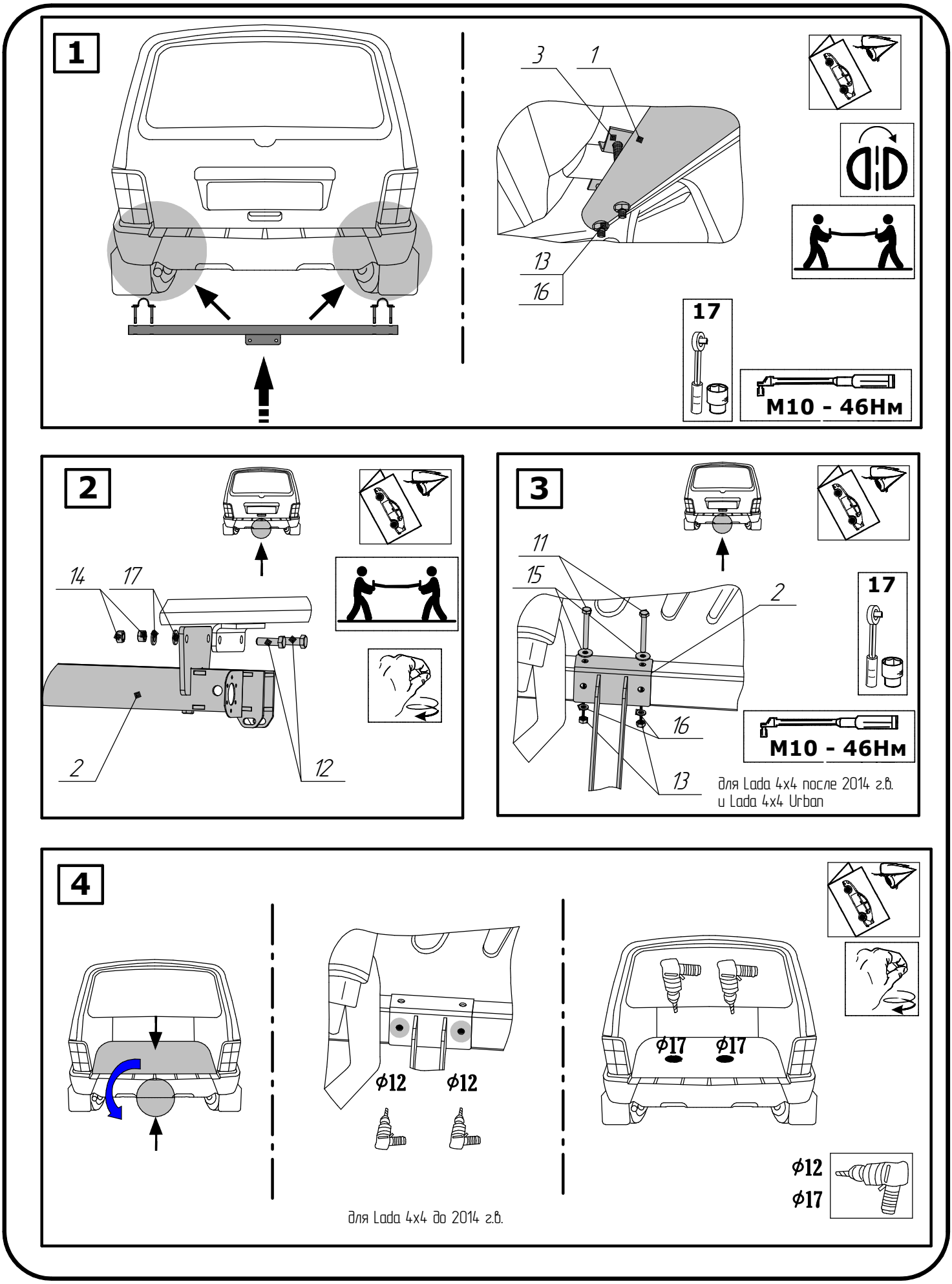


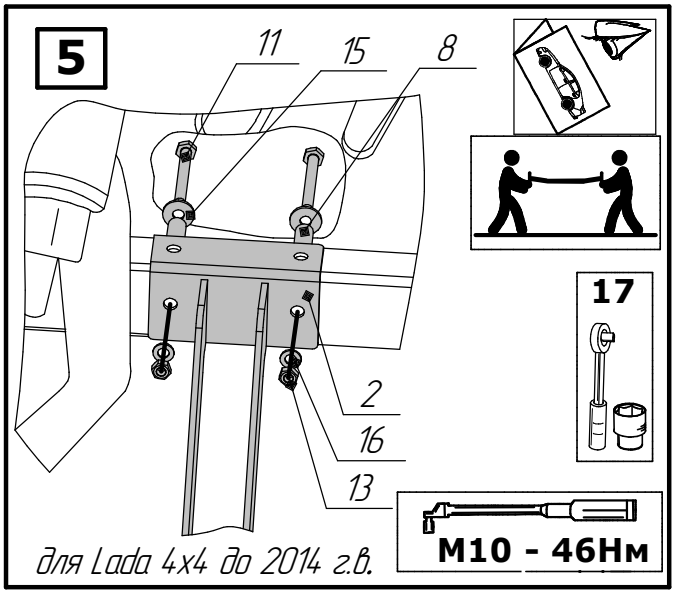
1		1233.01.00.00.00СБ	1x
2		1238.02.00.00.00 СБ	1x
3		1233.03.00.00.00 СБ	2x
4		8001.00.00	1x
5		Шар Е	1x
6		8001.00.01	1x
7		Шплинт пружинный 20x72x4	1x
8		Втулка L=50 мм БАФ-0063	2x
9		Колпачок на шар 022104	1x

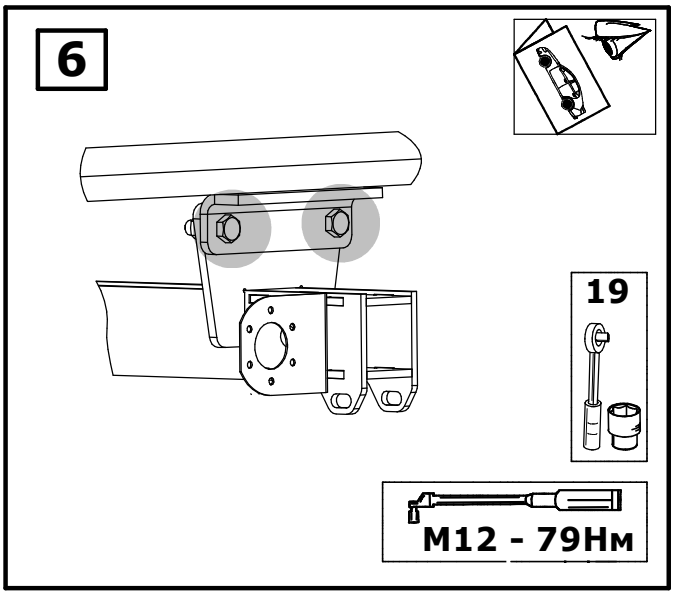
10		Болт М10x30	8.8	46Нм	1x
11		Болт М10x90	8.8	46Нм	2x
12		Болт М12x40	8.8	79Нм	2x
13		Гайка М10 с/контр.	8.8	46Нм	7x
14		Гайка М12 с/контр	8.8	79Нм	2x
15		Шайба 10 увелич.			2x
16		Шайба 10			6x
17		Шайба 12			2

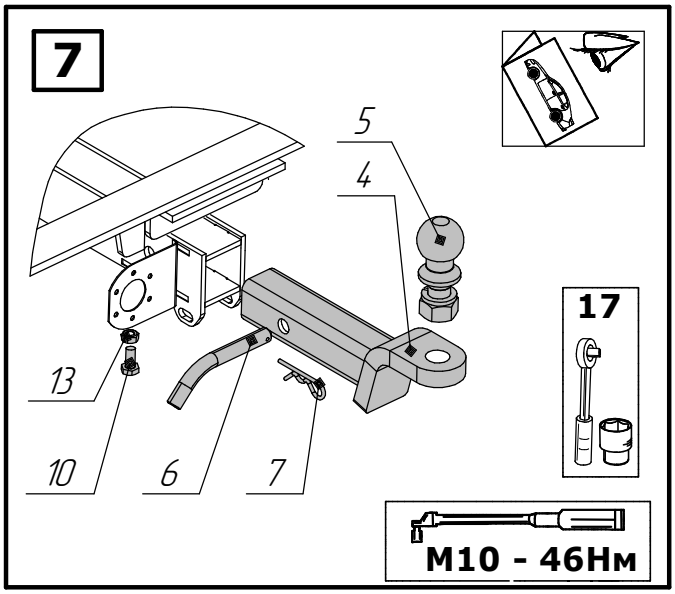





1
3
1
13
16
17
M10 - 46Нм
2
14
17
2
12
3
11
15
2
17
16
13
M10 - 46Нм
для Lada 4x4 после 2014 г.в.
и Lada 4x4 Urban
4
ϕ12
ϕ12
ϕ17
ϕ17
ϕ12
ϕ17
для Lada 4x4 до 2014 г.в.


5
11
15
8
17
2
16
13
M10 - 46Нм
для Lada 4x4 до 2014 г.в.


6
19
M12 - 79Нм


7
5
4
17
13
10
6
7
M10 - 46Нм

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

ЕАС

№ ЕАЭС RU C-RU.АД50.В.04010/21

Серия RU № 0308160

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «СТАНДАРТМАШТЕСТ». Место нахождения (адрес юридического лица): 121471, Российская Федерация, город Москва, улица Рябиновая, дом 61А, строение 1, этаж 2, комната 8. Адрес места осуществления деятельности: 115114, Российская Федерация, город Москва, улица Летниковская, дом 9, строение 1, комната 304. Телефон: +7 (495) 481-33-60. Адрес электронной почты: info@standartmashtest.ru. Уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц: RA.RU.10АД50. Дата решения об аккредитации: 26.01.2017.

ЗАЯВИТЕЛЬ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЙ-СИ-ПИ-ЭС АВТОМОТИВ"
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности: 462800, Россия, Оренбургская область, Новоорский район, поселок Новоорск, улица Шоссейная, дом 18
Основной государственный регистрационный номер 1065635004478.
Телефон: 73537428824. Адрес электронной почты: info.novoorsk@acps-automotive.com

ИЗГОТОВИТЕЛЬ ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ "ЭЙ-СИ-ПИ-ЭС АВТОМОТИВ"
Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 462800, Россия, Оренбургская область, Новоорский район, поселок Новоорск, улица Шоссейная, дом 18

ПРОДУКЦИЯ Компоненты транспортных средств. Тягово-сцепные устройства класса А-50-Х, торговой марки "ORIS", артикулы (согласно приложению - бланк № 0839548). Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 29.32.30-002-94514952-2018 «Тягово-сцепные устройства для автомобилей. Технические условия».

Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8708999709

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
Технического регламента Таможенного союза "О безопасности колесных транспортных средств" (ТР ТС 018/2011)

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № 0528/3АТС-2021 от 25.06.2021 года, выданного Испытательной лабораторией «АвтоТракторные Средства» Испытательного центра Общество с ограниченной ответственностью «ПРОММАШ ТЕСТ» (уникальный номер записи об аккредитации в реестре аккредитованных лиц RA.RU.21НА71) Сертификатов соответствия системы менеджмента качества требованиям ISO 9001 : 2015, № 01 100 1500938 от 22.09.2018 до 21.09.2021 применительно к разработке и производству тяговосцепных устройств и деталей Органа по сертификации "TUV Rheinland Cert GmbH" регистрационный номер аттестата аккредитации D-ZM-16031-01-00, требованиям IATF16949 :2015 № 01 111 000459/08 применительно к разработке и производству тяговосцепных устройств и деталей от 22.09.2018 до 21.09.2021, выданных Органом по сертификации "TUV Rheinland Cert GmbH" регистрационный номер аттестата аккредитации 2-IAO-QMC-01003

Схема сертификации: 2с

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Правила ООН N 55-01 «Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения механических деталей сцепных устройств составов транспортных средств». Хранение ТСУ в закрытых помещениях с положительной температурой (ГОСТ 15150-69). Срок хранения 3 года. Монтаж, эксплуатация и обслуживание тягово-сцепных устройств (ТСУ) должны выполнятся в соответствии с инструкцией по монтажу, входящей в комплект ТСУ. Гарантийный срок эксплуатации ТСУ – 24 месяца. Модельный ряд автомобилей, на которых разрешено использование определенного типа ТСУ, регламентирует «Инструкция по монтажу»

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 29.06.2021 **ПО** 28.06.2025 **ВКЛЮЧИТЕЛЬНО**

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации (подпись) Якушев Александр Андреевич (Ф.И.О.)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) (подпись) Аникин Николай Александрович (Ф.И.О.)

АО «Опцион», Москва, 2020 г., «Б». ТЗ № 334.

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.АД50.В.04010/21

Серия RU № 0839548

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС	Наименование, типы, марки, модели продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукции
8708999709	Компоненты транспортных средств. Тягово-сцепные устройства класса А-50-Х, торговой марки "ORIS", артикулы	ТУ 29.32.30-002-94514952-2018 «Тягово-сцепные устройства для автомобилей. Технические условия»
	1150-A, 1165-A, 1171-A, 1173-A, 1174-A, 1175-A ,1176-A, 1178-A, 1182-A, 1183-A, 1184-A, 1185-A, 1186-F, 1203-A, 1205-A, 1206-A, 1206-H, 1216-AN, 1218-A, 1219-AN, 1223-ANP, 1228-AN, 1229-E, 1230-EN, 1231-A, 1232-A, 1233-AN, 1234-A, 1238-EN, 1240-A, 1241-A , 1242-A , 1243-A , 1241-A, 1418-A, 1420-A, 1421-A, 1422-A, 1425-A, 1426-A, 1427-A, 1428-A, 1429-A, 1432-A, 1433-AN, 1436-A, 1437-F, 1438-A, 1439-A, 1440-A, 1441-A, 1442-F, 1443-A, 1909-A, 1911-A, 1918-ANP, 1920-A, 1922-A, 1924-A, 1925-A, 1926-AK41, 1927-A, 1928-A, 1929-F, 2103-A, 2104-AK41, 2105-A, 2107-AK41, 2116-A, 2133-A, 2137-A, 2150-A, 2151-A, 2152-E, 2153-AK41, 2154-AK41, 2155-A, 2156-AK41, 2157-A, 2158-AK41, 2159-A, 2181-A, 2182-F, 2185-A, 2186-A, 2187-A, 2189-A, 2192-F, 2193-A, 2194-A, 2195-A, 2198-A, 2210-A, 2214-AK41, 2215-AK41, 2217-A, 2219-F, 2250-F, 2251-A, 2252-AN, 2254-F, 2255-AK41, 2256-AK41, 2257-A, 2259-A, 2260-AK41, 2527-A, 2555-A, 2556-A, 2557-A, 2558-A, 2559-A , 2560-A, 2626-A, 2627-A, 2633-A, 2634-F, 2635-A, 2636-A, 2637-F, 2638-A, 2639-A, 2640-F, 2731-A, 2817-A, 2819-A, 2820-F, 2850-A, 2850-AOD, 2850-F, 2851-A, 2852-A, 2856-A, 3004-A, 3005-A, 3006-F, 3008-F, 3009-AK41, 3010-E, 3011-E, 3012-AK41, 3014-F, 3015-F, 3016-F, 3017-F, 3018-FL, 3019-FL, 3021-A, 3022-F, 3032-A, 3032-AOD, 3033-A, 3034-AN, 3035-AN, 3036-A, 3041-A, 3041-AOD, 3042-A, 3043-A, 3054-A, 3054-AOD, 3054-F, 3056-A, 3059-A, 3062-A, 3063-AOD, 3065-F, 3067-A, 3068-A, 3069-A, 3071-AL, 3072-AL, 3073-A, 3074-F, 3075-AK41, 3076-AK4, 3077-A, 3078-FL, 3079-FL, 3081-AN, 3082-AK41 OD, 3083-AK41 OD, 3084-A, 3085-A, 3086-FL, 3087-A, 3088-F, 3089-FL, 3090-FL, 3091-FL, 3092-F, 3093-F, 3094-A, 3095-A, 3096-AOD, 3097-A, 3098-AN, 3099-A, 3303-A, 3307-A, 3309-A, 3310-A, 3311-A, 3312-A, 3313-F, 3318-A, 3320-A, 3322-A, 3323-A, 3325-A, 3326-F, 3401-A, 3550-A, 3551-A, 3553-A, 3555-AK6, 3556-AK41, 3557-A, 3557-AK41, 3558-AK41, 3806-A, 3936-A, 3945-A, 3948-A, 3949-A, 3950-A, 3957-A, 3958-F, 3960-A, 3961-A, 3963-A, 3964-A, 3966-A, 3967-A, 3968-A, 3970-F, 3971-A, 3973-A, 3974-A, 3975-F, 3976-A, 3979-A, 3982-F, 3984-F, 3985-A, 3986-A, 3987-A, 4124-A, 4125-F, 4126-F, 4151-A, 4152-A, 4153-F, 4154-A, 4159-AX, 4160-A, 4163-A, 4164-F, 4165-E, 4166-A, 4167-AOD, 4169-A, 4170-A, 4171-AK4, 4172-A, 4173-A, 4174-AK41, 4221-A, 4224-A, 4226-A, 4227-A, 4230-A, 4235-A, 4237-A, 4239-A, 4241-A, 4242-A, 4243-A, 4244-A, 4246-A, 4253-A, 4255-A, 4256-AN, 4258-A, 4260-A, 4261-A, 4262-A, 4263-A, 4264-A, 4265-A, 4266-A, 4267-AN, 4268-A, 4269-A, 4323-A, 4331-A, 4334-A, 4337-A, 4350-A, 4351-A, 4353-A, 4355-A, 4357-A, 4360-F, 4362-A, 4365-A, 4369-F, 4370-A, 4371-A, 4372-A, 4373-A, 4374-A, 4375-A, 4376-A, 4377-AN, 4378-A, 4379-A, 4380-F, 4381-E, 4382-A, 4383-A, 4384-A, 4385-A, 4521-A, 4522-A, 4526-A, 4527-A, 4528-A, 4529-A, 4533-A, 4534-A, 4535-A, 4536-A, 4537-A, 4721-A, 4722-AK41, 4750-AN, 4751-A, 4752-A, 4753-A, 4754-A, 4755-AK41N, 4756-AK41, 4757-A, 4758-A, 4760-A, 4761-AK41, 4762-A, 4810-A, 4816-A, 4851-A, 4852-A, 4853-AK41, 4854-A, 4855-AK41, 4856-A, 5206-A, 5224-A, 5250-A, 5251-A, 5252-A, 5253-A, 5254-A, 5255-A, 5256-A, 5257-A, 5258-A, 5259-A, 5260-A, 5261-A, 5262-A, 5264-A, 5266-A, 5268-A, 5270-A, 5271-A, 5272-A, 5505-A, 5506-A, 5518-A, 5531-A, 5533-A, 5534-A, 5535-A, 5536-A, 5601-F, 5602-F, 5605-F, 5606-AN, 5607-AN, 5608-A, 5611-A, 5612-F, 5613-F, 5614-F, 5615-F, 5616-A, 5617-F, 5618-A, 5619-F, 6301-A, 6302-A, 6303-A, 6308-A, 6309-A, 6310-A, 6311-A, 6312-A, 6313-A, 6314-A, 6315-A, 6316-A, 6317-A, 6451-A, 6452-A, 6453-F, 6455-A, 6456-A, 6501-A, 6501-AU, 6501-H, 6505-AN, 6505-AU, 6506-A, 6506-AU, 6508-A, 6508-AU, 6509-E, 6510-A, 6511-A, 6512-A, 6513-E, 6719-A, 6731-A, 6732-A, 6733-A, 6734-A, 6736-A, 6737-A, 6738-A, 6740-F, 6741-A, 6743-A, 6744-A, 6745-A, 6746-A, 6748-A, 6749-A, 6751-A, 6753-A, 6754-A, 6755-AX, 6755-AX, 6756-A, 6758-A, 7354-A, 6759-A, 6760-A, 6760-AX, 6761-AN, 6762-A, 6763-A, 6764-A, 6765-A, 6766-A, 6767-A, 6768-A, 6769-A, 6770-A, 6771-A, 6772-A, 6773-A, 6774-A, 7010-AN, 7011-A, 7012-AK41, 7013-AK41, 7014-A, 7015-A, 7016-AK41, 7351-A, 7353-A, 7354-A, 7355-AK41, 7356-A, 7357-AK41, 7358-A, 7359-AK41, 7360-A, 7603-A, 7604-A, 7605-A, 7607-A, 7609-A, 7610-A, 7611-A, 7611-AN, 7612-A, 7613-A, 7613-AN, 7614-A, 7615-A, 7616-A, 7617-A, 7618-A, 7801-F, 7802-F, 8001-E, 8002-E, 8003-E, 8005-F, 8006-E, 8007-F, 8008-E, 8010-A, 8011-A, 9001-A, 9003-A, 9004-A, 9006-A, 9008-A, 9010-A, 9011-F, 9012-A, 9013-A ,9014-A, 9014-AN, 9015-A, 9016-A, 9017-A, 9018-A, 9019-A, 9020-A, 9021-F, 9022-F, 9023-A, БАФ-8001	

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации (подпись) Якушев Александр Андреевич (Ф.И.О.)

М.П.

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы)) (подпись) Апкин Николай Александрович (Ф.И.О.)

АО «Опцион», Москва, 2020 г., «Б», ТЗ № 334.